

Ministère de la Santé et du Mieux-être

2011-2012 Plan de services en français

Le 8 août 2011



Ministère de la Santé et du Mieux-être

Plan de services en français 2011-2012

Message du sous-ministre

Le ministère de la Santé et du Mieux-être est déterminé à augmenter le nombre de services offerts en français aux Acadiens et aux francophones de la Nouvelle-Écosse. Le présent plan de services en français décrit les buts du Ministère pour l'année 2011-2012 et reflète les besoins et les priorités de la communauté francophone. En Nouvelle-Écosse, nous avons réussi à étendre les services en français dans de nombreux domaines de la santé, et ce plan réaffirme notre engagement à en faire encore davantage cette année.

Accomplissements réalisés au cours de la dernière année :

L'ancien ministère de la Santé et l'ancien ministère de la Promotion et de la Protection de la santé ont fait traduire le site Web Info-Santé 811 et ont fait la promotion du programme auprès de la communauté acadienne et francophone. Nous avons travaillé étroitement avec les neuf régions régionales de la santé (RRS) et le IWK pour les aider à faire traduire des documents en français et à offrir des services en français aux patients. Nous avons travaillé étroitement avec la communauté acadienne et francophone, en collaboration avec le Réseau Santé Nouvelle-Écosse, afin d'améliorer le niveau des services en français. Notre Ministère a adopté une politique interne au sujet de la correspondance écrite et des communications orales en français afin de s'assurer que la communauté acadienne et francophone puisse être servie dans la langue de son choix.

Efforts futurs :

Cette année, le nouveau ministère de la Santé et du Mieux-être, en collaboration avec le Réseau Santé Nouvelle-Écosse, fera la mise à jour du Répertoire des fournisseurs de soins de santé francophones. Nous sommes fiers de poursuivre l'expansion des services en français offerts par le biais du programme Info-Santé 811, y compris l'accès à des infirmières bilingues ainsi qu'à des services de traduction sur demande par des tiers. Nous allons offrir davantage de contenu en français sur nos sites Web, par exemple sur la lutte contre le tabagisme, les services aux médecins et la prévention de l'obésité. Nous allons continuer de miser sur l'initiative de recrutement de médecins dans les Maritimes pour recruter des médecins francophones.

La prestation des services de santé dans la province est un effort de collaboration entre le ministère de la Santé et du Mieux-être, les régions régionales de la santé, le IWK Health Centre et d'autres partenaires qui offrent des services de soins primaires et de soins prolongés. Nous comptons sur ce partenariat continu pour répondre aux besoins spécifiques des Néo-Écossais francophones en matière de langue, de culture et de santé.

Kevin McNamara
Sous-ministre, Santé et Mieux-être

Réponses aux demandes en français (orales et écrites)

Toute correspondance en français reçue par le Ministère recevra une réponse en français. Nous répondons aux demandes orales de communiquer en français dans la mesure du possible. Une nouvelle politique a été mise en œuvre en janvier 2011 pour faciliter la réponse aux demandes de correspondance et de communication orale en français.

Inventaire des services en français

Le Ministère a mis sur pied une vaste gamme de programmes, d'initiatives et de services en français. La liste exhaustive des ressources en français de l'ancien ministère de la Promotion et de la Protection de la santé (PPS) se trouve à l'annexe A.

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011

Les renseignements détaillés au sujet des progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs de 2010-2011 sont présentés au tableau 1 (ancien ministère de la PPS) et au tableau 2 (ancien ministère de la Santé).

Buts, objectifs et mesures pour l'année 2011-2012

Les buts, objectifs et mesures pour l'année 2011-2012 sont décrits au tableau 3 (Annexe B).

Les objectifs pour l'année 2011-2012 incluent :

1. Cadre de travail et politique
Renforcer le cadre de travail en matière de politique, de réglementation et d'administration, à l'appui de la *Loi sur les services en français*.
2. Prestation de services en français
Consulter, planifier, élaborer et offrir des services en français dans les domaines prioritaires.
3. Développement communautaire et amélioration des capacités
S'assurer que la communauté acadienne et francophone dispose des ressources nécessaires pour sa durabilité et son développement à long terme.

Priorités de la communauté acadienne et francophone

Le Ministère tient des consultations et établit un partenariat avec le Réseau Santé Nouvelle-Écosse en ce qui a trait aux besoins et priorités de la communauté acadienne et francophone en matière de santé et de mieux-être. Le Ministère s'assure également que le plan de services en français tient compte des besoins et priorités de la communauté acadienne et francophone en ce qui a trait à l'amélioration de la santé et du mieux-être des Néo-Écossais francophones.

Conclusion : Contribution à la préservation et à l'essor de la communauté acadienne et francophone

Le but du plan est de souligner les efforts du ministère de la Santé et du Mieux-être pour augmenter le nombre de services de santé offerts en français et promouvoir activement les services qui sont déjà offerts en français.

Cette double approche jouera un rôle pour encourager la communauté acadienne et francophone à faire appel à ces services, ce qui contribuera alors à la préservation et à l'essor de la communauté acadienne et francophone.

Annexe A – Services en français offerts par l'ancien ministère de la Santé

Voici quelques faits saillants des programmes, initiatives et services de l'ancien ministère de la Santé relatifs à l'offre de services en français.

Soins de santé primaires

- En partenariat avec le Réseau Santé, préparation du Répertoire des fournisseurs de soins de santé primaires francophones qui est maintenant affiché sur le site Web des soins de santé primaires du ministère de la Santé et du Mieux-être à l'adresse www.gov.ns.ca/health/frhcp/default.asp. La troisième étape du projet du répertoire est en cours. Il s'agit d'explorer les avenues de collaboration possibles avec les associations professionnelles et les organismes de réglementation pour forger des partenariats qui profiteront au répertoire et à sa mise à jour continue. En partenariat avec le Réseau Santé, 16 associations professionnelles et organismes de réglementation ont accepté de façon informelle de participer à la mise à jour continue du répertoire.
- Continuer d'assurer la liaison avec les gestionnaires de soins de santé primaires dans les régions régionales de la santé et au IWK Health Centre et de les appuyer relativement aux questions sur les services en santé en français.
- Info-Santé 811, le service de télésoins de la Nouvelle-Écosse offert 24 heures par jour et 7 jours par semaine, est offert en plusieurs langues grâce à des infirmières francophones et à des tierces parties qui offrent un service de traduction sur demande.

Services aux médecins

- Les Services aux médecins collaborent avec Communications Nouvelle-Écosse pour faire traduire le site Web « Health Team Nova Scotia ».
- Les Services aux médecins et le coordonnateur du CFNS rencontreront les résidents francophones de la région de Moncton au printemps 2011 dans le cadre de la tournée de l'initiative de recrutement de médecins dans les Maritimes.
- Les Services aux médecins collaboreront avec le coordonnateur du CFNS pour faire en sorte que les RRS aient la chance de rencontrer les étudiants en médecine du Québec et du Nouveau-Brunswick afin d'établir des contacts et d'offrir de l'information sur l'initiative visant à former des médecins en français par le biais de l'entente entre le Québec et le Nouveau-Brunswick.

Soins continus

- Alors que l'intégration des services de soins continus aux RRS se poursuit, le Ministère continuera d'encourager le personnel des RRS à suivre des cours de français pour mieux répondre aux besoins des clients acadiens et francophones.

Politique en matière de soins infirmiers

- Déterminé à augmenter le nombre de professionnels de la santé qui parlent français en Nouvelle-Écosse, le Ministère offre des bourses d'études pour le français dans les soins infirmiers dans le but d'encourager les diplômées en sciences infirmières qui parlent français à chercher un emploi en Nouvelle-Écosse.

Services de santé en français

La coordonnatrice des services de santé en français :

- agit comme agente de liaison entre le Ministère et la communauté acadienne et francophone par le biais de partenariats avec le Réseau Santé, l'Université Sainte-Anne et le CNFS;
- participe à la planification ministérielle, interministérielle et provinciale afin d'assurer l'intégration de la prestation des services en français dans le processus de planification;

- donne des conseils et de la rétroinformation au Ministère, aux RRS et au IWK Health Centre sur l'implantation de nouvelles initiatives pour améliorer l'offre de services en français dans le système de santé et l'accès à ces services;
- fournit de l'aide au Ministère, aux RRS et au IWK Health Centre pour la traduction et la révision de documents.

Inventaire des services en français – Ancien ministère de la Promotion et de la Protection de la santé

Voici quelques faits saillants des programmes, initiatives et services de l'ancien ministère de la Promotion et de la Protection de la santé relatifs à l'offre de services en français.

Renouvellement de la santé publique

Renouvellement de la santé publique en Nouvelle-Écosse : Bâtir un système de santé publique pour répondre aux besoins des gens de la Nouvelle-Écosse

Rapports

Santé publique en Nouvelle-Écosse : Parcours du renouvellement

La santé publique en Nouvelle-Écosse : La voie de l'avenir... Un engagement pour le futur de la santé publique

Prévention des maladies chroniques et des blessures

Rapports

Stratégie renouvelée de prévention des blessures de la Nouvelle-Écosse : Mieux comprendre, mieux intervenir

Blessures accidentelles chez les enfants et les jeunes au Canada atlantique : Étude des dix dernières années

Alimentation saine

Engagement relatif à l'allaitement

L'essentiel sur l'allaitement

Suggestions pour le petit déjeuner, les repas de midi et les goûters

Politique en matière d'alimentation et de nutrition pour les écoles publiques de la Nouvelle-Écosse

Questions et réponses

Directives et lignes directrices de la politique

Normes concernant les aliments et les boissons

Affiches en format PDF

Collecte de fonds à l'aide d'aliments et de boissons

Valeur nutritive moyenne

Valeur nutritive maximale

Normes relatives au programme provincial de petit déjeuner

Cinq sur cinq à l'école!

Guide de l'animateur des ateliers

Un guide de promotion des fruits et des légumes

Les recettes de grande quantité

Site Web

Légumes et fruits – Bons de bien des façons

Développement sain

Information générale sur la santé sexuelle

Bien grandir

Cadre d'action : Améliorer la santé sexuelle des jeunes en Nouvelle-Écosse

Comment parler aux enfants de la sexualité et de l'importance de faire des choix sains

Le sexe? Pour une sexualité saine

Information sur « Le sexe? Pour une sexualité saine »

Grossesse et petite enfance

Comment nourrir votre bébé avec des préparations commerciales pour nourrissons

Grossesse : Éducation et soutien prénatal

Postpartum / Postnatal

La grossesse provoque des changements dans les relations.

La violence commence ou empire souvent durant une grossesse (affiche)

Manger sainement durant la grossesse

Engagement relatif à l'allaitement

L'essentiel sur l'allaitement

Tendres soins

De la naissance à 6 mois

Parents et familles

De 6 à 12 mois

Petite enfance

Partir du bon pied : Visites à domicile améliorées

Immunize! Boost Your Chances for Health

La vaccination protège les enfants

La vaccination protège – affiche

Renseignements généraux sur les soins dentaires

Se brosser les dents et utiliser du fil dentaire

Résines de scellement

Healthy Teeth for Babies, Toddlers and Pre-Schoolers

Programme d'hygiène dentaire de la Nouvelle-Écosse pour les enfants

Santé dentaire et tabac

Fiches d'activités liées à la santé dentaire (en ligne seulement)

Choisis des collations nutritives

La dent des mots croisés

Mots croisés dentaires

Point par point – La dent joyeuse

Le fluorure et vos dents

Jeu de cache-cache avec le sucre

Indique les différentes parties de la dent

Protège tes dents

L'histoire de la carie dentaire

Certaines choses que tu devrais savoir au sujet de tes dents

La fée enchantée

21 brosses à dents cachées
Nous avons besoin de nos dents
Qu'est-ce qui ne va pas dans cette image?
Tes dents et leurs fonctions

Programme de rince-bouche au fluorure

Fluoride Builds Strong Teeth - Pencil (English and French)
Fluoride Builds Strong Teeth Poster- Web Only
Fluoride Emergency Treatment
Fluoride Fact Sheet for Professionals
Fluoride Mouthrinse Fact Sheet
Fluoride Mouthrinse Program - Annual DHA Record- Web Only
Fluoride Mouthrinse Program - Annual School Record
Fluoride Mouthrinse Program- Sign-Out Sheet
Fluoride Mouthrinse Program - Consent Form
Fluoride Mouthrinse Program - Letter for Professionals- Web Only
Fluoride Mouthrinse Program - Participant Form
Fluoride Mouthrinse Program - Program Manual for Volunteers
Fluoride Mouthrinse Program - Request for Volunteers
Fluoride Mouthrinse Program - Training Sign-off Sheet

Hygiène personnelle

Se laver les mains
Se laver les mains – Affiche

Poux

Les poux – Affiche en ligne seulement
Pour la prévention, le dépistage et le traitement des poux

La santé, c'est mon affaire

La santé, c'est mon affaire – Feuille à colorier
La santé, c'est mon affaire – Crayon
La santé, c'est mon affaire – Autocollant
La santé, c'est mon affaire – Affiche en ligne seulement
Où est l'équipe de la santé – Feuille d'activité en ligne seulement
Health Awareness Activity Award – Certificate

Santé scolaire

La santé : Pour prendre un bon départ à l'école

Programme complet de dépistage des troubles de la vue

Referral Letter to Parents
Notification to Parents of Vision screening Pass

Santé publique

Centres de santé jeunesse en Nouvelle-Écosse

Normes relatives aux centres de santé jeunesse de la Nouvelle-Écosse (révisées en juin 2006)
Directives pour les centres de santé jeunesse de la Nouvelle-Écosse – En ligne seulement
Pour une approche centrée sur les jeunes : Un guide pour les particuliers et les organismes
Centres de santé jeunesse en Nouvelle-Écosse – Évaluation

Prévention et contrôle des maladies transmissibles

Virus H1N1

Renseignements généraux
Rester en bonne santé
Guide de préparation en vue de la grippe H1N1
Gestion du stress pendant une pandémie
Si vous êtes malade
Je suis malade, que dois-je faire?
Gestion à la maison de la grippe
Vaccination
Tableau des recommandations sur les doses du vaccin
FAQ sur le vaccin contre la grippe H1N1
Où se faire vacciner
Information à l'intention de groupes spécifiques
Employeurs et lieux de travail
Parents et soignants d'enfants de moins de cinq ans
Femmes enceintes et qui allaitent au sein
Planificateurs d'événements publics
Écoles, collèges et universités
Trousse d'information
Professionnels de la santé
Nouvelles récentes
Communiqués de presse
Bulletins sur le virus H1N1
Webémission avec le Dr Strang
Ressources sur l'activité grippale

Renseignements généraux sur la vaccination

[Brochure: Immunize! Boost your chances for health](#)
[Generic Immunization Consent Form](#)

Varicelle

Renseignements importants au sujet de la varicelle et du vaccin contre la varicelle (picote)

Grippe

Le vaccin antigrippal permet de sauver des vies
Le vaccin antigrippal permet de sauver des vies (affiche – enfants)
La vaccination protège les enfants
La vaccination protège – affiche

Oreillons

[Mumps General Information](#)
[Mumps...Don't Risk It \(poster\)](#)
[Jill got the Mumps \(poster\)](#)

VPH

Les faits au sujet du virus du papillome humain (VPH) et du vaccin anti-VPH

Programme scolaire de vaccination

Programme de vaccination 2011-2012 des élèves de la 7^e année - Renseignements pour les parents et les tuteurs

Programme de vaccination 2011-2012 des élèves de la 7^e année - À quoi pouvez-vous vous attendre après que votre enfant ait été vacciné

Renseignements sur les autres vaccins payés par le gouvernement

Hépatite B et vaccin contre l'hépatite B (en ligne seulement)

Hépatite A et vaccin contre l'hépatite A (en ligne seulement)

Méningocoque du groupe C et vaccin conjugué contre le méningocoque du groupe C

Tetanus Diphtheria and Pertussis Diseases and Adacil CdTop vaccine

Rougeole, oreillons et rubéole et vaccin ROR

Tétanos et diphtérie et vaccin dT (en ligne seulement)

Infection pneumococcique et vaccin – Nouveau

Pneumonie et vaccin antipneumococcique polysaccharidique – Nouveau

Diphtérie, coqueluche, tétanos, polio, Hæmophilus influenzae et vaccin DcaTP-Hib – Nouveau

Tetanus, Diphtheria and Pertussis diseases (dTap) - new

Maladies évitables sans vaccination

Pour profiter des activités de plein air en toute sécurité

Attention aux animaux que vous transportez! – Affiche en ligne seulement

Maladie de Lyme : Protégez-vous contre les piqûres de tiques – Affiche

Maladie de Lyme

Rage

Les chauves-souris et la rage

Virus du Nil occidental

Prévention et traitement des dépendances

Nouvelles et commentaires

Automne 2009

Printemps 2009

Automne-hiver 2008

Attention, soit vigilant

Ça ne te lâche pas – Affiches

Brochures

Billets de loterie – Quel est le vrai risque?

Des loisirs sains au menu de la vie

Ligne d'aide pour les joueurs compulsifs

Les jeux de hasard électroniques : Trop rapides?

Les jeux de hasard et votre famille

Ressources pour les campus collégiaux

Sérieux au travail, sérieux au jeu : La vie d'étudiant

Ressources à l'intention des éducateurs

Volume I – Premier cycle du secondaire

Volume II – Deuxième cycle du secondaire

Gagner sur soi-même : Guide pratique pour modifier ses comportements face au jeu

Une question d'influence – Complément au programme d'études

[A Teacher's Drug Education Resource for Healthy Living Grade 7 to 9](#)

Analyse documentaire : Meilleures pratiques en matière d'éducation antidrogue pour les élèves des 7^e, 8^e et 9^e années

16 meilleures pratiques en matière d'éducation antidrogue pour les élèves des 7^e, 8^e et 9^e années

Consommation de drogues et d'alcool

Parlons franchement de la drogue

Activités physiques, sports et loisirs

Brochures

Trop chaud!

Activité physique

Jeune actif, jeune en bonne santé : Renseignements généraux

Jeune actif, jeune en bonne santé – Stratégie

Site Web changeonslavenir.ca

De l'avant : Stratégie sur l'activité physique pour la région d'Halifax

Suivre le rythme : Fiches de renseignements PACY 2001-2005 (Physical Activity Levels and Dietary Intake of Children and Youth In the Province of Nova Scotia)

Suivre le rythme – Volume 1, numéro 1, juillet 2009

Suivre le rythme – Volume 1, numéro 2, septembre 2009

Suivre le rythme - Volume 2, numéro 1, octobre 2010

Suivre le rythme - Volume 2, numéro 2, octobre 2010

[Walkabout – Logbook and Directory](#)

Tumblebugs

[Parents Leaflet](#)

[Resource Activity Book](#)

[Resource Trainer Book](#)

[Resource Trainer Book](#)

Recherche, rapports et évaluations

Pouvoir et potentiel : Cadre d'action pour l'activité physique, le sport et les loisirs

Une étude révèle d'importants enjeux concernant les entraîneurs

Sports

Programme national de certification des entraîneurs (PNCE)

Guide du coureur

Subventions

Programme de développement régional

Programme d'entretien des sentiers

Subventions d'investissement

Programme d'aide à la planification

Programme de développement des installations de loisirs (RFD)

Programme de subvention en capital pour les loisirs communautaires

Community Leadership and Engineering Grant

Fonds de leadership pour les sentiers dans les communautés

Bureaux régionaux

Débranché et sur pied

Des idées utiles pour les écoles

Helpful ideas for teachers

Newsletter articles - Valley Active Communities

Grant Highlights (Valley Regional Office)

Body and Mind (South Shore Regional Office)

Nova Scotia School Athletic Federation handbook and resource training material

"Keeping the School in School Sport" Workshop

Decision Making Process / Problem Solving Practical Situations / Workshop Evaluation

Campagne de sécurité sur la glace (en collaboration avec la Croix-Rouge)

Carnet d'activités

Curriculum guides

Cold Water Survival Tips

Worst-Case Scenario: How To Survive A Fall Through Ice

Promotional items (ruler, sticker, card)

Fiche d'information sur le sauvetage sur glace

Bénévolat

Bilan des progrès du gouvernement de la Nouvelle-Écosse

Discussions avec les bénévoles... Recommandations pour le gouvernement

Communiqué au secteur du bénévolat, le 8 avril 2008

Entente de collaboration entre le gouvernement de la Nouvelle-Écosse et le secteur bénévole et communautaire

Historique de l'Entente de collaboration

Santé environnementale

Fiches d'information

Feux de forêt

Algues bleues

Isolant de vermiculite

ANNEXE B

Tableau 1 – Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011

**Buts, objectifs et mesures pour l'année 2010-2011
Ancien ministère de la Promotion et de la Protection de la santé**

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
<p><u>Objectif 1 – Cadre de travail et politique</u> Renforcer le cadre de travail en matière de politique, de réglementation et d'administration, à l'appui de la <i>Loi sur les services en français</i>.</p>	<p>1.1 – Cadre administratif et stratégique L'Office des affaires acadiennes et le ministre s'acquittent de leurs obligations prévues par la <i>Loi sur les services en français</i> et son règlement.</p>	<p><i>Section réservée à l'Office des affaires acadiennes</i></p>	<p><i>Section réservée à l'Office des affaires acadiennes</i></p>	<p><i>Section réservée à l'Office des affaires acadiennes</i></p>
	<p>1.2 – Responsabilités des institutions Les institutions publiques désignées s'acquittent mieux de leurs obligations prévues par la <i>Loi sur les services en français</i> et son règlement.</p>	<p>Assurer la participation continue de la coordonnatrice des services en français au comité de coordination des services en français et aux sous-comités; appuyer les efforts de l'Office des affaires acadiennes en ce qui a trait à la révision du règlement.</p> <p>Passer en revue le règlement afin de s'assurer que le Ministère a mis en œuvre toutes les sections du règlement.</p> <p>Mettre en œuvre les lignes directrices au sujet de la correspondance et des communications orales.</p> <p>Informar le personnel au sujet des lignes directrices et outils relatifs aux consultations en français.</p>	<p>Appuyer l'Office des affaires acadiennes et la mise en œuvre de la <i>Loi sur les services en français</i> en assurant la représentation du Ministère au sein du Comité de coordination des services en français.</p> <p>Examiner les politiques internes désignées par les centres de responsabilité pour améliorer et accroître la prestation de services en français.</p> <p>Le personnel du Ministère connaît les lignes directrices sur la correspondance et les communications orales, ainsi que les lignes directrices et la trousse d'outils relatifs aux consultations.</p>	<p>Participation active et continue de la coordonnatrice des services en français au comité de coordination des services en français dirigé par l'Office des affaires acadiennes ainsi qu'à des sous-comités spécifiques (excellence et communications).</p> <p>Participation à l'organisation de la première cérémonie de remise des Prix d'excellence pour les services en français.</p> <p>Mise en œuvre de nouvelles lignes directrices pour répondre aux demandes orales et écrites de communiquer en français en donnant des présentations à tout le personnel du Ministère.</p> <p>Présentations au personnel au sujet des lignes directrices et de la trousse de consultation.</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
<p><u>Objectif 2 – Prestation de services en français</u> Consulter, planifier, élaborer et offrir des services en français dans les domaines prioritaires.</p>	<p>2.1 – Consultations</p> <p>Les institutions publiques désignées offrent des services permettant de mieux répondre aux besoins prioritaires de la communauté acadienne et francophone qui ont été établis pendant les consultations.</p>	<p>Consulter le Réseau Santé Nouvelle-Écosse au sujet de questions liées aux besoins en matière de santé et de mieux-être de la population acadienne et francophone et former un partenariat avec lui.</p> <p>Travailler étroitement avec le Réseau Santé Nouvelle-Écosse pour assurer le suivi des recommandations découlant des consultations provinciales afin de déterminer les besoins et priorités de la communauté acadienne et francophone en matière de santé et de mieux-être.</p> <p>S'assurer que les services en français sont inclus dans les plans de consultation du Ministère.</p> <p>Fournir des services en français lors des consultations publiques entreprises par le Ministère à l'échelle de la province.</p>	<p>Participer aux activités annuelles organisées par le Réseau Santé Nouvelle-Écosse, p. ex. les mini-colloques, le forum annuel et les réunions du conseil d'administration.</p> <p>Élaborer un plan d'action pour répondre aux recommandations liées aux besoins et priorités de la communauté acadienne en matière de santé et de mieux-être découlant des consultations communautaires qui ont eu lieu au printemps 2009.</p> <p>Travailler étroitement avec les centres de responsabilité et le personnel des communications afin de s'assurer que les services en français sont inclus dans les projets prévus de consultation.</p>	<p>En collaboration avec le Réseau Santé Nouvelle-Écosse, la coordonnatrice des services en français a participé à des mini-colloques à l'échelle provinciale dans les collectivités acadiennes et francophones (Halifax, Cap-Breton et région du sud-ouest).</p> <p>La coordonnatrice a contribué à l'organisation du Atlantic Health Forum, en collaboration avec le Réseau Santé et l'Agence de la santé publique du Canada.</p> <p>La coordonnatrice a aidé le Réseau Santé à finaliser le rapport sur les consultations communautaires, a participé au plan d'action pour répondre aux recommandations, a présenté le rapport et les recommandations à l'équipe de la haute direction du Ministère et à plusieurs RC afin d'informer le Ministère au sujet des recommandations du rapport et des mesures de suivi proposées par le Ministère.</p> <p>Des services en français ont été inclus dans les projets de consultation suivants :</p> <p><u>Rencontre locale sur le bénévolat</u> : Une séance en français sera offerte à l'échelle de la province par vidéoconférence; tous les documents ont été traduits en français. La coordonnatrice a animé la séance en collaboration avec la FANE. Au total, 48 personnes ont assisté à la séance dans huit régions de la province. La coordonnatrice a collaboré au rapport final.</p> <p>La 2^e Conférence provinciale des entraîneurs a eu lieu en français. Elle incluait de la formation et des</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
				<p>ateliers à l'intention des entraîneurs acadiens et francophones.</p> <p>Des sondages ont été effectués en français.</p> <p><u>Écoles-santé</u> : Un sondage sur la planification et l'évaluation des écoles-santé a été effectué par les Services de la santé publique de la région South West Health.</p> <p><u>Étude PACY</u> (Physical Activity and Dietary Intake of Children and Youth in Nova Scotia) : pour déterminer le niveau d'activité physique des jeunes et des enfants à l'école. Les fiches d'information intitulées <i>Suivre le rythme</i> qui présentent les résultats de l'étude ont été traduites en français.</p> <p><u>Autres</u> La coordonnatrice a participé à la convention nationale de la Société Santé en français, a effectué des activités de réseautage et a diffusé les meilleurs pratiques pour la prestation de services en français en matière de santé et de promotion de la santé.</p> <p>La coordonnatrice a été nommée à un comité national chargé d'évaluer l'organisation des services de santé et de mieux-être en français à l'échelle du Canada et de formuler des recommandations à l'organisme national Société Santé en français.</p>
	<p>2.2 – Communications internes</p> <p>Les fonctionnaires connaissent mieux l'approche du gouvernement en matière de prestation de services en français. Ils sont davantage conscients des questions d'ordre</p>	<p>S'assurer que le personnel du Ministère est au courant des services offerts en français par le Ministère.</p>	<p>Donner des présentations régulières au personnel du Ministère afin d'offrir des mises à jour au sujet des services en français.</p>	<p>Des présentations sur les services en français ont été données aux centres de responsabilité du Ministère afin de les sensibiliser davantage aux services en français offerts par le Ministère.</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
	<p>culturel liées à la communauté acadienne et francophone et des exigences liées à la communication en français; ils font la promotion des services en français auprès du public.</p>	<p>Sensibiliser davantage le personnel du Ministère au sujet de l'approche utilisée par le gouvernement pour offrir des services en français.</p> <p>S'assurer que les services en français sont inclus dans les initiatives ministérielles telles que la diversité et l'équité en matière d'emploi.</p> <p>Travailler avec le personnel des communications du Ministère pour le maintien de la page intranet sur les services en français.</p> <p>S'assurer que les employés du Ministère sont au courant des services en français en intégrant le programme <i>Bonjour!</i> au programme d'orientation et au manuel à l'intention des nouveaux employés.</p> <p>S'assurer que le personnel des Services de la santé publique et des RRS qui participent à la promotion de la santé connaît les services en français.</p>	<p>Mettre en œuvre et promouvoir le programme d'identité visuelle <i>Bonjour!</i> au sein du Ministère pour informer le personnel et la communauté acadienne et francophone au sujet des services en français qui sont offerts.</p> <p>Participer au comité sur la diversité afin d'assurer l'inclusion des services en français et de la culture acadienne dans le milieu de travail.</p> <p>Mettre à jour le site intranet qui présente tous les renseignements au sujet des services en français et des nouvelles initiatives.</p> <p>Participer au programme d'orientation et inclure des renseignements sur les services en français dans les documents d'orientation (cartable et site Web).</p> <p>En collaboration avec le ministère de la Santé, élaborer une campagne de sensibilisation pour s'assurer que le personnel des RRS connaît davantage les services en français, dans le but d'améliorer les services de première ligne.</p>	<p>La coordonnatrice a collaboré avec le webmestre pour le maintien du site intranet, qui présente des renseignements au sujet des services en français (formation, traduction, lignes directrices, outils, etc.).</p> <p>La coordonnatrice a participé au programme d'orientation des employés afin de présenter les services en français aux nouveaux employés.</p> <p>La coordonnatrice a organisé, en collaboration avec la coordonnatrice des services en français du ministère de la Santé, une activité culturelle pour célébrer la Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes à l'intention du personnel des deux ministères, ainsi qu'une présentation sur les services en français et l'atelier <i>Coup d'œil sur l'Acadie</i> (projet des comités sur la diversité des deux ministères).</p> <p>La coordonnatrice a installé une exposition sur la culture acadienne dans le lobby de l'édifice Joseph Howe pour le mois d'août.</p> <p>La coordonnatrice a participé, en collaboration avec le ministère de la Santé, à une célébration acadienne à Sydney, organisée par la RRS Cape Breton afin de promouvoir les services en français auprès du personnel de la régie.</p> <p>La coordonnatrice a participé à une séance d'échange d'information avec la RRS Annapolis Valley afin d'informer le personnel de la régie, les CCS et les organismes communautaires acadiens et francophones des initiatives liées aux services en français.</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
				La coordonnatrice a participé au comité sur les services en français du IWK Health Centre afin de lui fournir de l'aide en matière de prestation de services en français.
	<p>2.3 – Communications avec le public</p> <p>Les intervenants clés et la communauté comprennent mieux l'approche adoptée par le gouvernement pour offrir des services en français, ainsi que les programmes et les services qui leur sont offerts.</p>	<p>Faire en sorte qu'il y ait plus de matériel d'information publique offert en français.</p> <p>Travailler avec l'équipe de communication du Ministère pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> - s'assurer que tous les événements publics et sportifs, conférences de presse et campagnes de marketing social incluent les services en français; - augmenter le contenu en français sur le site Web du Ministère; - promouvoir l'accès aux services en français offerts par le Ministère par le site Web à l'aide du bouton <i>Bonjour!</i> <p>Promouvoir les nouvelles ressources en français auprès du public en faisant du réseautage avec le Réseau Santé Nouvelle-Écosse.</p>	<p>Consulter chaque centre de responsabilité pour déterminer quelles ressources d'information doivent être traduites en français.</p> <p>Décider quels documents et quel matériel d'information devraient être traduits en français et offerts à la communauté acadienne et francophone, et en établir la priorité.</p> <p>Travailler avec le webmestre du Ministère pour assurer une meilleure navigation et faciliter l'accès aux documents sur le site Web.</p> <p>Promouvoir le site Web du Ministère auprès de la communauté acadienne et francophone par des groupes de réseautage tels que le Réseau Santé Nouvelle-Écosse.</p> <p>Élaborer un plan de promotion pour faire en sorte que la communauté acadienne et francophone soit au courant des documents offerts en français et en mesure de les trouver.</p>	<p>Le Ministère a fait traduire en français plusieurs documents et ressources (voir l'inventaire des services en français à l'Annexe A).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Services de la santé publique et bureaux régionaux de la Division de l'activité physique, du sport et des loisirs - Documents liés aux changements au programme de vaccination pour les écoles du CSAP (7^e et 8^e année) - Manuel et matériel de formation pour la Nova Scotia School Athletic Federation - Stratégie renouvelée de prévention des blessures de la Nouvelle-Écosse - Institut d'été du Canada atlantique tenu en août 2010 - Collaboration au Site Web sur les fruits et légumes en assurant le financement de la traduction et la correction d'épreuve de la nouvelle section en français du site Web - Formation, outils d'évaluation et services pour le programme HIGH FIVE en français afin d'assurer la participation de tous les enfants à des programmes de sports et de loisirs de qualité en Nouvelle-Écosse - Campagne de sécurité sur la glace 2011 en partenariat avec la Croix-Rouge <p>Prestation d'un service de révision en langage clair pour les gros documents afin de permettre une</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
				<p>meilleure compréhension par les Acadiens et les francophones, par exemple <i>L'essentiel sur l'allaitement</i> (révision) et livrets <i>Tendres soins</i> (révision).</p> <p><u>Bénévolat</u> : la plupart des documents liés au secteur du bénévolat ont été traduits en français pour le secteur du bénévolat acadien et francophone; un représentant de la communauté acadienne et francophone est membre du comité consultatif pour le bénévolat.</p> <p>La coordonnatrice a participé au Comité de coordination interministériel du bénévolat.</p> <p>La coordonnatrice a assuré le maintien de la section du site Web qui présente les publications et les services en français à l'aide du bouton <i>Bonjour!</i></p> <p>De nouvelles sections en français ont été créées sur le site Web :</p> <p>Lignes directrices sur les programmes de subventions d'Activités physiques, sport et loisirs</p> <p>Page Web sur le renouvellement de la santé publique</p> <p>Conseils de sécurité sur la page Web du Ministère</p> <p>La coordonnatrice a participé à plusieurs activités organisées par le Réseau Santé Nouvelle-Écosse pour promouvoir le site Web du Ministère et les documents en français. Elle a informé la communauté acadienne et francophone au sujet des nouvelles initiatives par le biais du réseau établi par le Réseau Santé Nouvelle-Écosse.</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
	<p>2.4 – Prestation de services</p> <p>Les services en français qui sont considérés comme prioritaires sont déterminés, des stratégies ou des approches relatives à la prestation de services sont mises en œuvre, et des services sont offerts.</p>	<p>Veiller à ce que l'élaboration de plans et de stratégies pour accroître l'accès aux services en français fasse partie de la planification annuelle du Ministère.</p> <p>Veiller à ce que les contrats avec une tierce partie soient revus pour encourager la prestation de services en français.</p> <p>Encourager les Acadiens et les francophones à faire partie des conseils, des agences et des commissions qui sont liés au Ministère.</p>	<p>Les services en français font partie intégrante du plan d'affaires et du compte rendu des activités du Ministère.</p> <p>Informar le personnel du Ministère pour que les tierces parties sous contrat soient au courant exigences liées à la prestation de services en français.</p> <p>Distribuer l'information aux Acadiens et aux francophones sur les possibilités de participer aux conseils, agences et commissions.</p>	<p>La coordonnatrice a soumis un rapport sur les services en français dans le cadre du plan d'affaires et du compte rendu des activités du Ministère en 2010-2011.</p>
	<p>2.5 – Ressources humaines</p> <p>La capacité de la fonction publique d'offrir des services en français a augmenté.</p>	<p>Augmenter la capacité d'offrir des services en français en offrant une formation linguistique en français au personnel du Ministère.</p> <p>Offrir au personnel du Ministère des possibilités et des outils d'apprentissage ainsi que des ressources pour le développement, le maintien et l'amélioration des compétences en français</p> <p>Augmenter le nombre de poste bilingues au sein du Ministère.</p>	<p>Mettre à jour l'information sur la capacité linguistique en français du Ministère, déterminée par le sondage tenu antérieurement.</p> <p>Encourager le personnel à s'inscrire à la formation linguistique en français offerte par l'Office des affaires acadiennes.</p> <p>Encourager le personnel à participer aux dîners-causeries en français organisés par l'Office des affaires acadiennes afin de mettre en pratique les aptitudes en français.</p> <p>Encourager le personnel à s'inscrire au nouvel atelier <i>Coup d'œil sur l'Acadie</i> pour en apprendre davantage au sujet de la culture acadienne et des services en français.</p> <p>Continuer les réunions mensuelles du club de conversation en français pour donner au personnel du Ministère l'occasion de parler en français.</p>	<p>La liste de ressources francophones a été mise à jour pour contribuer à l'établissement des services en français offerts par le Ministère selon les résultats du sondage sur la capacité linguistique en français; ce groupe a été tenu au courant des initiatives liées aux services en français.</p> <p>Des renseignements détaillés ont été distribués au sujet des cours de français aux employés du Ministère. Cette année, 29 employés ont suivi des cours.</p> <p>Des renseignements ont été distribués au sujet des dîners-causeries organisés par l'Office des affaires acadiennes.</p> <p>Des renseignements détaillés ont été distribués au sujet du nouvel atelier <i>Coup d'œil sur l'Acadie</i> offert par l'Office des affaires acadiennes et on a encouragé le personnel à s'y inscrire pour en apprendre davantage au sujet de la culture</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
			<p>Travailler avec les ressources humaines pour élaborer des lignes directrices sur le processus d'embauche et sur l'accès aux cours de français.</p> <p>Continuer d'offrir du soutien pour l'embauche d'employés bilingues (affichage des annonces, test de français, processus d'entrevue, processus de sélection).</p>	<p>acadienne et des services en français. Quatre employés ont assisté à l'atelier.</p> <p>Un club de conversation en français a été organisé. Il se réunit chaque mois afin d'encourager le personnel du Ministère à parler en français.</p> <p>Des révisions ont été proposées aux nouvelles lignes directrices sur les ressources humaines élaborées par l'Office des affaires acadiennes (sous-comité sur les ressources humaines), en collaboration avec la Commission de la fonction publique.</p> <p>La coordonnatrice a participé au processus d'entrevue et d'embauche d'un spécialiste des ressources en matière d'éducation en santé (processus d'entrevue et de sélection).</p>
<p><u>Objectif 3 – Développement communautaire et amélioration des capacités</u> Appuyer la communauté acadienne et francophone dans son développement à long terme et sa durabilité.</p>	<p>3.1 – Préservation et essor de la communauté</p> <p>Le gouvernement a aidé les organismes communautaires acadiens et francophones à atteindre leurs objectifs exprimés dans le Plan de développement global de la communauté pour 2009-2014.</p>	<p>Veiller à ce que le plan pour augmenter l'accès aux services de santé en français corresponde aux objectifs décrits dans le Plan de développement global pour la communauté acadienne et francophone ainsi qu'aux priorités établies par le Réseau Santé Nouvelle-Écosse.</p> <p>Appuyer les initiatives de promotion de la santé en collaboration avec d'autres ministères du gouvernement tels que Santé, Éducation et Services communautaires.</p>	<p>Continuer d'appuyer les activités organisées par le Réseau Santé Nouvelle-Écosse pour répondre aux besoins et priorités des Acadiens et francophones en matière de santé et de mieux-être.</p> <p>Continuer d'appuyer les Jeux régionaux de l'Acadie par l'entremise du Comité provincial des Jeux de l'Acadie.</p> <p>Promouvoir les programmes de subventions (disponibles en français) de la Division de l'activité physique, des sports et des loisirs auprès des Acadiens et francophones.</p> <p>Continuer d'appuyer les centres de santé jeunesse en offrant des documents en français pour les jeunes dans les écoles.</p>	<p>En collaboration avec le ministère de la Santé, le Ministère a élaboré une entente de collaboration avec le Réseau Santé Nouvelle-Écosse afin de nous aider à mieux déterminer les besoins et priorités en matière de santé et de mieux-être de la communauté acadienne et francophone.</p> <p>Le Ministère a contribué à l'organisation continue des Jeux régionaux de l'Acadie.</p> <p>La coordonnatrice a travaillé en étroite collaboration avec les centres de santé jeunesse dans les écoles acadiennes et francophones afin de s'assurer qu'ils ont des documents à distribuer en français aux élèves.</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
			<u>Autre</u> Participer au comité des langues officielles des Jeux du Canada de 2011 afin de s'assurer que la Société hôteesse répond aux exigences du Canada en matière de langues officielles.	<u>Autre</u> La coordonnatrice a participé au comité des langues officielles des Jeux du Canada de 2011 afin de s'assurer que la Société hôteesse répond aux exigences du Canada en matière de langues officielles. Elle a également été représentante du village des athlètes.
	3.2 – Centres scolaires communautaires Les centres scolaires communautaires acadiens et francophones offrent des services et des programmes à la communauté acadienne et francophone.	Faire en sorte que les centres scolaires communautaires acadiens et francophones reçoivent des documents et du matériel en français sur la santé et le mieux-être.	Offrir de l'information sur le matériel offert en français aux centres scolaires communautaires acadiens et francophones à l'échelle de la Nouvelle-Écosse.	Offert des documents sur la santé et la promotion en français aux centres scolaires communautaire des régions acadiennes et francophones.

ANNEXE B

Tableau 2 – Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011

**Buts, objectifs et mesures pour l'année 2010-2011
Ancien ministère de la Santé**

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
<p><u>Objectif 1 – Cadre de travail et politique</u> Renforcer le cadre de travail en matière de politique, de réglementation et d'administration, à l'appui de la <i>Loi sur les services en français</i>.</p>	<p>1.1 – Cadre administratif et stratégique L'Office des affaires acadiennes et le ministre s'acquittent de leurs obligations prévues par la <i>Loi sur les services en français</i> et son règlement.</p>	<p><i>Section réservée à l'Office des affaires acadiennes</i></p>	<p><i>Section réservée à l'Office des affaires acadiennes</i></p>	<p><i>Section réservée à l'Office des affaires acadiennes</i></p>
	<p>1.2 – Responsabilités des institutions Les institutions publiques désignées s'acquittent mieux de leurs obligations prévues par la <i>Loi sur les services en français</i> et son règlement.</p>	<p>Assurer la participation continue de la coordonnatrice des services en français au Comité de coordination des services en français et aux sous-comités.</p> <p>Passer en revue les politiques et les pratiques pour déterminer les secteurs où des changements pourraient être apportés pour appuyer l'offre de services de santé en français.</p> <p>Mettre en œuvre les lignes directrices au sujet de la correspondance et des communications orales en français.</p>	<p>Appuyer le travail de l'Office des affaires acadiennes et la mise en œuvre de la <i>Loi sur les services en français</i> en assurant la représentation du Ministère au sein du Comité de coordination des services en français et des sous-comités (consultations, ressources humaines et tierces parties).</p> <p>Passer en revue les politiques du Ministère pour améliorer et accroître la prestation des services en français.</p> <p>Continuer d'accepter des demandes d'exceptions à la politique de placement selon le premier lit disponible venant de Néo-Écossais de langue française et d'autres personnes dont les circonstances sont particulières. Cela signifie que ces derniers pourront attendre un placement dans l'établissement de soins prolongés le mieux adapté à leur situation au lieu de devoir accepter le premier lit disponible.</p>	<p>Participation active et continue de la coordonnatrice des services en français au Comité de coordination des services en français dirigé par l'Office des affaires acadiennes ainsi qu'à des sous-comités spécifiques (consultations et ressources humaines et tierces parties).</p> <p>Inclusion des besoins des victimes francophones dans le rapport du Comité de prévention de la violence familiale.</p> <p>Acceptation de trois demandes d'exception à la politique de placement selon le premier lit disponible.</p> <p>Mise en œuvre de la nouvelle politique sur la réponse à la correspondance écrite et aux communications orales en français à compter du 1^{er} janvier 2011.</p>

			Élaborer l'ébauche de la politique sur la réponse à la correspondance écrite et aux communications orales en français.	
<p><u>Objectif 2 – Prestation de services en français</u> Consulter; planifier, élaborer et offrir des services en français dans les domaines prioritaires.</p>	<p>2.1 – Consultations</p> <p>Les institutions publiques désignées offrent des services permettant de mieux répondre aux besoins prioritaires de la communauté acadienne et francophone qui ont été établis pendant les consultations.</p>	<p>Consulter le Réseau Santé Nouvelle-Écosse au sujet de questions liées aux besoins en santé de la population acadienne et francophone et former un partenariat avec lui.</p> <p>Travailler étroitement avec le Réseau Santé Nouvelle-Écosse pour assurer le suivi des recommandations découlant des consultations provinciales afin de déterminer les besoins et les priorités de la communauté acadienne et francophone en matière de santé et de mieux-être.</p> <p>Fournir des services en français lors des consultations publiques entreprises par le Ministère à l'échelle de la province.</p> <p>Élaborer une approche de collaboration pour les initiatives de formation en santé en français.</p>	<p>Participer aux activités annuelles organisées par le Réseau Santé, p. ex. les mini-colloques, le forum annuel et les réunions du conseil d'administration.</p> <p>Élaborer un plan d'action pour répondre aux recommandations liées aux besoins et aux priorités de la communauté acadienne et francophone en matière de santé et de mieux-être, qui découlent des consultations communautaires tenues au printemps 2009.</p> <p>Travailler étroitement avec les secteurs principaux au sein du Ministère afin de s'assurer que les services en français sont inclus dans les projets de consultation prévus.</p> <p>Renforcer la relation entre le ministère de la Santé, le ministère de l'Éducation, le Consortium national de formation en santé (CNFS) et l'Université Sainte-Anne pour appuyer et développer davantage les initiatives de formation en santé en français (en pharmacie et en médecine).</p>	<p>En collaboration avec le Réseau Santé Nouvelle-Écosse, la coordonnatrice des services en français a participé à des mini-colloques à l'échelle provinciale dans les collectivités acadiennes et francophones (Halifax, Cap-Breton et région du sud-ouest).</p> <p>La coordonnatrice a contribué à l'organisation du Atlantic Health Forum, en collaboration avec le Réseau Santé et l'Agence de la santé publique du Canada.</p> <p>La coordonnatrice a aidé le Réseau Santé à finaliser le rapport sur les consultations communautaires et a participé au plan d'action pour répondre aux recommandations.</p> <p>La coordonnatrice a donné une présentation au sujet du service Info-Santé 811 à la communauté acadienne et francophone lors des mini-colloques afin d'obtenir ses commentaires et de connaître ses inquiétudes. Elle a fait le suivi au sujet des recommandations du rapport d'évaluation.</p> <p>La coordonnatrice a offert de l'information et coordonné des rencontres entre le ministère de la Santé, le ministère de l'Éducation, le Consortium national de formation en santé (CNFS) et l'Université Sainte-Anne pour élaborer une approche de collaboration en ce qui a trait aux initiatives de formation en santé en français.</p>
	<p>2.2 – Communications internes</p> <p>Les fonctionnaires connaissent mieux l'approche du gouvernement en matière de prestation de services</p>	<p>Sensibiliser davantage les employés du Ministère, des régies régionales de la santé et du IWK Health Centre au fait qu'une</p>	<p>Offrir régulièrement des présentations au personnel du ministère de la Santé, des régies régionales de la santé et du IWK Health Centre afin d'informer les</p>	<p>Des présentations ont été données sur les services en français au ministère de la Santé, aux régies régionales de la santé et au IWK Health Centre pour</p>

	<p>en français. Ils sont davantage conscients des questions d'ordre culturel liées à la communauté acadienne et francophone et des exigences liées à la communication en français; ils font la promotion des services en français auprès du public.</p>	<p>approche est adoptée par le gouvernement en vue d'offrir des services en français.</p> <p>Travailler avec le personnel des communications du Ministère pour alimenter la page intranet sur les services en français.</p> <p>S'assurer que les services en français sont inclus dans les initiatives ministérielles telles que la diversité et la gestion des maladies chroniques.</p> <p>S'assurer que les nouveaux employés du Ministère sont au courant des services en français.</p> <p>S'assurer que les régies régionales de la santé et le IWK Health Centre connaissent l'existence des services en français.</p>	<p>employés de l'engagement du gouvernement envers la prestation de services en français.</p> <p>Promouvoir et utiliser le programme <i>Bonjour!</i> au sein du Ministère, des RRS et du IWK Health Centre.</p> <p>Promouvoir la campagne <i>Bonjour!</i> auprès du personnel de la Direction des soins continus, des foyers de soins infirmiers financés par le Ministère, des établissements de soins pour bénéficiaires internes et des foyers administrés dans le cadre des options communautaires, de même qu'auprès des fournisseurs de soins infirmiers et de soins à domicile, pour informer la communauté acadienne et francophone des services en français qui sont disponibles.</p> <p>Maintenir et mettre à jour la page intranet du Ministère sur les services en français.</p> <p>Participer au comité sur la diversité du ministère de la Santé et au comité consultatif provincial sur les maladies chroniques afin d'assurer l'inclusion des services en français.</p> <p>Incorporer les services en français dans l'orientation du nouveau personnel lors des salons et dans le manuel d'orientation (reliure et site Web).</p> <p>Promouvoir les possibilités d'intégrer les services en français au processus d'orientation des nouveaux employés en soins continus du Ministère.</p> <p>Appuyer les représentants des régies régionales de la santé et du IWK Health Centre dans l'atteinte des objectifs de leurs plans de services en français.</p>	<p>accroître la sensibilisation aux services en français offerts par le Ministère.</p> <p>De l'appui a été offert au ministère de la Santé, aux RRS et au IWK Health Centre pour les aider à atteindre les objectifs énoncés dans le plan de services en français.</p> <p>Une commande d'environ 240 trousseaux <i>Bonjour!</i> a été effectuée pour les employés des RRS, du IWK Health Centre et du ministère de la Santé afin de leur permettre d'indiquer qu'ils peuvent communiquer et offrir des services en français et en anglais. La page intranet du Ministère sur les services en français a été mise à jour. La coordonnatrice a collaboré avec le webmestre pour le maintien du site intranet, qui présente des renseignements au sujet des services en français (formation, traduction, lignes directrices, outils, etc.).</p> <p>La coordonnatrice a participé au comité sur la diversité et a communiqué avec le conseiller en matière de politiques sur l'inclusion sociale du Ministère relativement à la mise à jour des lignes directrices provinciales sur les compétences culturelles.</p> <p>La coordonnatrice a participé aux travaux du comité du réseau provincial sur les soins de santé primaires et du comité consultatif sur la gestion des maladies chroniques.</p> <p>La coordonnatrice a participé au programme d'orientation des employés afin de présenter les services en français aux nouveaux employés.</p> <p>De l'appui a été offert aux secteurs principaux du ministère de la Santé, des régies régionales de santé, du IWK Health Centre et des programmes provinciaux dans la prestation de services en français.</p>
--	---	---	--	---

				<p>La coordonnatrice a participé à une célébration acadienne à Sydney, organisée par la RRS Cape Breton afin de promouvoir les services en français auprès du personnel de la régie.</p> <p>La coordonnatrice a participé à une séance d'échange d'information avec la RRS Annapolis Valley afin d'informer le personnel de la régie, les CCS et les organismes communautaires acadiens et francophones des initiatives liées aux services en français.</p> <p>Une présentation a été donnée à la haute direction de la régie South West Nova afin de l'informer au sujet des services en français.</p> <p>La coordonnatrice a participé au comité sur les services en français du IWK Health Centre afin de lui fournir de l'aide en matière de prestation de services en français.</p>
	<p>2.3 – Communications avec le public</p> <p>Les intervenants clés et la communauté comprennent mieux l'approche adoptée par le gouvernement pour offrir des services en français, ainsi que les programmes et les services qui leur sont offerts.</p>	<p>Élaborer une stratégie pour faire en sorte qu'il y ait plus de matériel d'information publique offert en anglais et en français.</p> <p>Sensibiliser davantage le public à l'existence de la documentation en français.</p>	<p>Établir la priorité des documents d'information qui doivent être offerts en français, les traduire et les rendre accessibles.</p> <p>Augmenter le contenu en français sur le site Web du Ministère.</p> <p>Promouvoir le site Web du Ministère auprès de la communauté acadienne et francophone par l'entremise des groupes de réseautage acadiens pour veiller à ce que le public soit au courant de la disponibilité de la documentation en français.</p>	<p>Des sections du site Web du Ministère ont été traduites en français.</p> <p>Plusieurs documents ont été traduits en français : soins continus, services aux médecins et services de santé d'urgence.</p> <p>Plusieurs demandes de traduction pour les régies régionales de la santé et le IWK Health Centre ont été coordonnées.</p> <p>Le service Info-Santé 811 a été annoncé dans les médias francophones.</p> <p>De nouveaux postes qui ont trait à la santé par l'entremise des groupes de réseautage francophones ont été affichés dans les conseils, les agences et les commissions.</p>

				<p>Un service de révision en langage clair a été offert pour les gros documents afin de permettre une meilleure compréhension par les Acadiens et les francophones, par exemple les divers sujets du service Info-Santé 811.</p> <p>La coordonnatrice a participé à plusieurs activités organisées par le Réseau Santé pour promouvoir le site Web et la documentation disponible en français.</p> <p>Un appui continu a été offert aux services qui créent des documents en français pour les rendre plus accessibles aux francophones.</p>
	<p>2.4 – Prestation de services</p> <p>Les services en français qui sont considérés comme prioritaires sont déterminés, des stratégies ou des approches relatives à la prestation de services sont mises en œuvre, et des services sont offerts.</p>	<p>Veiller à ce que l'élaboration de plans et de stratégies pour accroître l'accès aux services en français fasse partie de la planification annuelle du Ministère.</p> <p>Élaborer des stratégies pour la planification et la prestation des services en français dans les domaines prioritaires.</p> <p>Encourager les Acadiens et les francophones à faire partie des conseils, des agences et des commissions qui sont liés au ministère de la Santé.</p>	<p>Les services en français font partie intégrante du plan d'affaires et du compte rendu des activités du Ministère.</p> <p>Élaborer une stratégie de formation, de recrutement et de marketing pour les animateurs non professionnels dans le cadre du programme <i>En marche vers le bien-être</i>.</p> <p>Tenir une première série de rencontres du programme <i>En marche vers le bien-être</i> en français. Indiquer qui sont les animateurs non professionnels francophones dans le rapport biennuel des régions régionales de la santé sur <i>En marche vers le bien-être</i>.</p> <p>En partenariat avec le Réseau Santé Nouvelle-Écosse, mettre à jour et augmenter le Répertoire des fournisseurs de soins de santé primaires francophones.</p> <p>Faire fond sur la capacité existante relativement aux services en français pour le programme Info-Santé 811 pour appuyer et améliorer l'accès aux services de soins de santé primaires.</p>	<p>La coordonnatrice a soumis un rapport sur les services en français dans le cadre du plan d'affaires et du compte rendu des activités du Ministère en 2010-2011.</p> <p>Les services en français ont été intégrés dans la planification provinciale du programme <i>En marche vers le bien-être</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Commande d'environ 100 livres en français pour le programme <i>En marche vers le bien-être</i>. • Traduction en français et impression du matériel publicitaire pour le programme <i>En marche vers le bien-être</i> (brochures, affiches), d'invitations à participer et de formulaires d'évaluation. • Ajout de questions dans le formulaire d'évaluation du programme <i>En marche vers le bien-être</i> pour comprendre les besoins des patients francophones qui souffrent d'une maladie chronique. <p>Du financement a été attribué au Réseau Santé par la Direction des services de soins de santé primaires et</p>

			<p>Collaborer avec la Direction de la santé mentale afin d'assurer la disponibilité d'un instructeur bilingue pour le cours de premiers soins en santé mentale.</p> <p>Distribuer aux Acadiens et aux francophones les renseignements sur les possibilités de participer aux conseils, agences et commissions.</p>	<p>L'Office des affaires acadiennes pour l'atteinte des objectifs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Renforcer les partenariats avec les praticiens et partenaires en santé afin de continuer de compiler l'information pour le répertoire. - Mettre au point le modèle de collecte des données. - Faire la promotion du répertoire. <p>La version française du site Web du service Info-Santé 811 a été mise en œuvre.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Traduction des sujets d'actualité en français - Mise en œuvre de la version française de la page Web du service Info-Santé 811 - Présentation et promotion du service Info-Santé 811 à la communauté acadienne et francophone lors des mini-colloques et du forum organisés par le Réseau Santé - Recrutement d'infirmières bilingues supplémentaires - Campagne de promotion dans le journal francophone et sur Internet <p>Deux cours de premiers soins en santé mentale ont été offerts par l'Université Sainte-Anne, ainsi que trois ateliers à l'intention du public dans la région de Clare.</p> <p>Le directeur général du Réseau Santé a été nommé au conseil de la stratégie pour la santé mentale.</p>
	<p>2.5 – Ressources humaines</p> <p>La capacité de la fonction publique d'offrir des services en français a augmenté.</p>	<p>Augmenter la capacité d'offrir des services en français en offrant une formation linguistique en français au personnel du ministère de la Santé, des régions régionales de la santé et du le IWK.</p> <p>Offrir au personnel des possibilités et des outils d'apprentissage ainsi que des</p>	<p>Encourager le personnel du ministère de la Santé, des régions régionales de la santé et du IWK à s'inscrire à la formation linguistique en français offerte par l'Office des affaires acadiennes.</p> <p>Continuer à encourager et à appuyer les employés des soins continus pour qu'ils suivent des cours de français afin de mieux répondre aux besoins des</p>	<p>Distribution de renseignements détaillés sur les cours de français aux employés du Ministère et des RRS : 37 employés se sont inscrits aux cours de français.</p> <p>La coordonnatrice a organisé une activité culturelle pour célébrer la Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes à l'intention du personnel des deux ministères, ainsi qu'une présentation sur les services</p>

		<p>ressources pour le développement, le maintien et l'amélioration des compétences en français.</p>	<p>clients acadiens et francophones.</p> <p>Mettre à jour l'information sur la capacité linguistique en français du Ministère, déterminée par le sondage tenu antérieurement.</p> <p>Mettre à jour annuellement la liste d'employés francophones au sein de la Direction des soins continus.</p> <p>Encourager le personnel à participer aux dîners-causeries en français organisés par l'Office des affaires acadiennes afin de mettre en pratique leurs compétences en français.</p> <p>Encourager le personnel à s'inscrire au nouvel atelier <i>Coup d'œil sur l'Acadie</i> pour en apprendre davantage sur la culture acadienne et les services en français.</p> <p>Travailler avec le sous-comité sur les ressources humaines de l'Office des affaires acadiennes pour élaborer des lignes directrices qui comprennent le processus d'embauche et l'accès aux cours de français.</p> <p>Distribuer <i>Message for All Voices</i> aux professionnels en soins de santé qui travaillent dans les régies régionales de la santé et au IWK Health Centre.</p>	<p>en français et l'atelier <i>Coup d'œil sur l'Acadie</i> (projet des comités sur la diversité des deux ministères).</p> <p>La coordonnatrice a installé une exposition sur la culture acadienne dans le lobby de l'édifice Joseph Howe pour le mois d'août.</p> <p>Une liste de ressources francophones a été élaborée pour aider à établir les services en français offerts par le ministère de la Santé.</p> <p>Une liste d'employés des services des soins continus qui parlent français a été dressée pour assurer la prestation des services en français.</p> <p>Le Ministère a encouragé le personnel à participer aux dîners-causeries organisés par l'Office des affaires acadiennes.</p> <p>Des renseignements détaillés ont été distribués sur le nouvel atelier <i>Coup d'œil sur l'Acadie</i> offert par l'Office des affaires acadiennes : Le personnel du ministère de la Santé, des régies régionales de la santé et du IWK Health Centre a été encouragé à s'inscrire au cours pour découvrir la culture acadienne et le contenu de la <i>Loi sur les services en français</i> et de son règlement.</p> <p>La coordonnatrice a participé à l'élaboration des lignes directrices sur les ressources humaines au sein du sous-comité sur les ressources humaines de l'Office des affaires acadiennes, en collaboration avec la Commission de la fonction publique.</p> <p>Les services en français ont été inclus lors de la rédaction du document éducationnel <i>Message for All Voices</i> offert aux professionnels des soins de santé pour apprendre comment offrir des services en français par l'entremise de la documentation, des formulaires et de l'affichage.</p>
--	--	---	---	---

<p><u>Objectif 3 – Développement communautaire et amélioration des capacités</u> Appuyer la communauté acadienne et francophone dans son développement à long terme et sa durabilité.</p>	<p>3.1 – Préservation et essor de la communauté</p> <p>Le gouvernement a aidé les organismes communautaires acadiens et francophones à atteindre leurs objectifs exprimés dans le Plan de développement global de la communauté pour 2009-2014.</p>	<p>Veiller à ce que le plan pour augmenter l'accès aux services de santé en français corresponde aux objectifs décrits dans le Plan de développement global pour la communauté acadienne et francophone ainsi qu'aux priorités cernées par le Réseau Santé Nouvelle-Écosse.</p> <p>Appuyer les initiatives et les projets sur les services de santé en collaboration avec les organismes communautaires acadiens et francophones.</p> <p>Élaborer des approches et des stratégies pour la planification et la prestation des services en français dans le cadre de la planification des ressources humaines en santé.</p>	<p>Continuer d'appuyer les activités organisées par le Réseau Santé Nouvelle-Écosse pour répondre aux besoins et aux priorités de la communauté acadienne et francophone en matière de santé et de mieux-être.</p> <p>Les Services aux médecins exploreront le financement d'incitatifs pour recruter des médecins qui parlent français et les garder en Nouvelle-Écosse.</p> <p>Les Services aux médecins coordonneront le programme « Summer Rural » avec le CNFS et en feront la promotion.</p> <p>Les Services aux médecins faciliteront la communication entre les étudiants francophones et les régies régionales de la santé pour promouvoir les possibilités de pratiquer la médecine en Nouvelle-Écosse.</p> <p>En collaboration avec l'Université Dalhousie, les Services aux médecins formaliseront la politique de placement pour donner la priorité aux étudiants francophones pour les stages facultatifs en Nouvelle-Écosse.</p> <p>Les Services consultatifs relatifs aux soins infirmiers continueront d'offrir des bourses d'études pour le français dans les soins infirmiers pour encourager les diplômés en sciences infirmières et les diplômés en soins infirmiers auxiliaires qui parlent français à chercher un emploi dans les régions de la Nouvelle-Écosse où il y a des besoins en ce sens.</p> <p>Les Services consultatifs relatifs aux soins infirmiers fourniront des renseignements en français en ligne sur le programme d'indemnité de déménagement et les possibilités d'apprentissage.</p>	<p>De concert avec le ministère de la Promotion et de la Protection de la santé, élaboration d'une entente de collaboration avec le Réseau Santé Nouvelle-Écosse pour déterminer les besoins et les priorités de la communauté acadienne et francophone en matière de santé et de mieux-être (en cours).</p> <p>Travail en collaboration avec le Réseau Santé, s'il y a lieu, au projet « Community Health Impact Assessment » pour évaluer les besoins opérationnels d'un centre de santé francophone dans la Municipalité régionale d'Halifax.</p> <p>Poursuite du travail en collaboration qui inclura les ressources humaines en santé dans la stratégie globale provinciale sur les ressources humaines en santé.</p> <p>Élaboration de matériel de recrutement bilingue (français et anglais) destiné aux médecins et distribution dudit matériel au CNFS, au Réseau Santé et aux régies régionales de la santé.</p> <p>Intégration des étudiants francophones, qui sont acceptés dans le cadre de l'entente Québec–Nouveau-Brunswick, au programme « Summer Rural » offert à l'Université Dalhousie : trois des 18 étudiants qui ont été acceptés dans ce programme et qui ont reçu une aide financière étaient des étudiants qui recevaient une aide financière dans le cadre de l'entente Québec–Nouveau-Brunswick.</p> <p>La personne responsable du recrutement des médecins a participé à la conférence régionale du CNFS sur le recrutement et maintien en poste des professionnels en soins de santé francophones.</p>
---	--	---	--	--

			<p>La coordonnatrice des services en français représentera le Ministère à titre de cochercheur dans le cadre du projet intitulé « Francophone Mental Health Services in Rural Nova Scotia: Language, Culture and Service Provision », dirigé et coordonné par l'Université Dalhousie.</p>	<p>Conclusion d'une entente avec l'Université Dalhousie pour donner la priorité aux étudiants francophones acceptés dans le cadre de l'entente Québec–Nouveau-Brunswick pour les stages facultatifs en Nouvelle-Écosse.</p> <p>Information sur l'entente Québec-Nouveau-Brunswick transmise aux responsables et directeurs des régies régionales de la santé.</p> <p>Des modifications ont été apportées au programme de bourses pour étudiants francophones en sciences infirmières pour l'aligner sur le nouveau programme « New Graduate Transition Allowance » afin que le processus soit transparent et équitable.</p>
	<p>3.2 – Centres scolaires communautaires</p> <p>Les centres scolaires communautaires acadiens et francophones offrent des services et des programmes à la communauté acadienne et francophone.</p>	S.O.	S.O.	

Tableau 3 – Buts, objectifs et mesures pour l'année 2011-2012

**Buts et objectifs pour 2011-2012
Ministère de la Santé et du Mieux-être**

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2011-2012	Mesures prévues en 2011-2012
<p><u>Objectif 1 – Cadre de travail et politique</u> Renforcer le cadre de travail en matière de politique, de réglementation et d'administration, à l'appui de <i>la Loi sur les services en français</i>.</p>	<p>1.1 – Cadre administratif et stratégique</p> <p>L'Office des affaires acadiennes et le ministre s'acquittent de leurs obligations prévues par la <i>Loi sur les services en français</i> et son règlement.</p>	<p>Section réservée aux Affaires acadiennes</p>	<p>Section réservée aux Affaires acadiennes</p>
	<p>1.2 – Responsabilités des institutions</p> <p>Les institutions publiques désignées s'acquittent mieux de leurs obligations prévues par la <i>Loi sur les services en français</i> et son règlement.</p>	<p>Assurer la participation continue de la coordonnatrice des services en français au Comité de coordination des services en français et aux sous-comités.</p> <p>Passer en revue les politiques et les pratiques pour déterminer les secteurs où des changements pourraient être apportés pour appuyer l'offre de services de santé en français.</p> <p>Continuer à appliquer les lignes directrices sur la façon de répondre à la correspondance et aux demandes orales du public.</p>	<p>Appuyer le travail des Affaires acadiennes et la mise en œuvre de la <i>Loi sur les services en français</i> en assurant la représentation du Ministère au sein du Comité de coordination des services en français et des sous-comités.</p> <p>Examiner les programmes et services du Ministère afin de s'assurer qu'ils sont conformes au règlement.</p> <p>Continuer d'accepter des demandes d'exceptions à la politique de placement selon le premier lit disponible venant de Néo-Écossais de langue française et d'autres personnes dont les circonstances sont particulières. Cela signifie que ces derniers pourront attendre un placement dans l'établissement de soins prolongés le mieux adapté à leur situation au lieu de devoir accepter le premier lit disponible.</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2011-2012	Mesures prévues en 2011-2012
			Procéder à la mise en œuvre des procédures pour répondre en français à la correspondance reçue en français et aux demandes orales du public de communiquer en français.
<p><u>Objectif 2 – Prestation de services en français</u> Consulter, planifier, élaborer et offrir des services en français dans les domaines prioritaires.</p>	<p>2.1 – Consultations</p> <p>Les institutions publiques désignées offrent des services permettant de mieux répondre aux besoins prioritaires de la communauté acadienne et francophone qui ont été établis pendant les consultations.</p>	<p>Consulter le Réseau Santé Nouvelle-Écosse au sujet de questions liées aux besoins en santé de la population acadienne et francophone et former un partenariat avec lui.</p> <p>Travailler étroitement avec le Réseau Santé sur le projet des consultations provinciales afin de déterminer les besoins et priorités de la communauté acadienne et francophone en matière de santé et de mieux-être.</p> <p>Offrir des services en français lors des consultations publiques entreprises par le Ministère à l'échelle de la province.</p> <p>Élaborer une approche de collaboration pour les initiatives de formation en santé en français.</p>	<p>Participer aux activités annuelles organisées par le Réseau Santé Nouvelle-Écosse, p. ex. les mini-colloques, le forum annuel et les réunions du conseil d'administration.</p> <p>Passer en revue les secteurs prioritaires de Réseau Santé pour les services de santé en français et désigner les secteurs où la mise en œuvre est possible.</p> <p>Travailler étroitement avec les secteurs principaux au sein du Ministère afin de s'assurer que les services en français sont inclus dans les projets de consultation prévus.</p> <p>Renforcer la relation entre le ministère de la Santé et du Mieux-être, le ministère de l'Éducation, le Consortium national de formation en santé (CNFS) et l'Université Sainte-Anne pour appuyer et développer davantage les initiatives de formation en santé en français (en pharmacie et en médecine).</p>
	<p>2.2 – Communications internes</p> <p>Les fonctionnaires connaissent mieux l'approche du gouvernement en matière de prestation de services en français. Ils sont davantage conscients des questions d'ordre culturel liées à la communauté acadienne et francophone et des exigences liées à la communication en français; ils font la promotion des services en français</p>	<p>Sensibiliser davantage les employés du Ministère au fait qu'une approche est adoptée par le gouvernement en vue d'offrir des services en français.</p> <p>S'assurer que les nouveaux employés du Ministère sont au courant des services en français.</p>	<p>Offrir régulièrement des présentations au personnel du Ministère, des régions régionales de la santé et du IWK Health Centre afin d'informer les employés de l'engagement du gouvernement envers la prestation de services en français.</p> <p>Prévoir une visite dans chaque RRS et au IWK Health Centre pour informer les hautes directions au sujet des services en français.</p> <p>Maintenir et mettre à jour la page intranet sur les services en français pour le Ministère.</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2011-2012	Mesures prévues en 2011-2012
	auprès du public.		<p>Participer au comité sur la diversité afin d'assurer l'inclusion des services en français et de la culture acadienne dans le milieu de travail.</p> <p>Promouvoir et utiliser le programme <i>Bonjour!</i> au sein du Ministère.</p> <p>Promouvoir la campagne <i>Bonjour!</i> auprès du personnel de la Direction des soins continus, des foyers de soins infirmiers financés par le Ministère, des établissements de soins pour bénéficiaires internes et des foyers administrés dans le cadre des options communautaires, de même qu'auprès des fournisseurs de soins infirmiers et de soins à domicile, pour informer la communauté acadienne et francophone des services en français qui sont disponibles.</p> <p>Incorporer les services en français dans l'orientation du nouveau personnel lors des salons et dans le manuel d'orientation (reliure et site Web).</p> <p>Explorer les possibilités d'intégrer les services en français au processus d'orientation des nouveaux employés de la Direction des soins continus dans les régies régionales de la santé.</p>
	<p>2.3 – Communications avec le public</p> <p>Les intervenants clés et la communauté comprennent mieux l'approche adoptée par le gouvernement pour offrir des services en français, ainsi que les programmes et les services qui leur sont offerts.</p>	<p>Promouvoir l'accès aux services en français offerts par le Ministère par l'entremise du site Web à l'aide du bouton <i>Bonjour!</i></p> <p>Promouvoir l'élaboration de nouveaux documents en français par le Ministère.</p> <p>Élaborer une stratégie pour faire en sorte qu'il y ait plus de matériel d'information publique offert en anglais et en français.</p>	<p>Promouvoir le site Web du Ministère auprès de la communauté acadienne et francophone par les groupes de réseautage acadiens tels que le Réseau Santé Nouvelle-Écosse et le Conseil scolaire acadien provincial (CSAP).</p> <p>Augmenter le contenu en français sur le site Web et le site intranet du Ministère.</p> <p>Établir la priorité des documents d'information qui doivent être offerts en français, les traduire et les rendre accessibles.</p>
	<p>2.4 – Prestation de services</p> <p>Les services en français qui sont considérés comme</p>	<p>Veiller à ce que l'élaboration de plans et de stratégies pour accroître l'accès aux services de santé en français fasse partie de la planification annuelle.</p>	<p>Les services en français font partie intégrante du plan d'affaires et du compte rendu des activités du Ministère.</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2011-2012	Mesures prévues en 2011-2012
	<p>prioritaires sont déterminés, des stratégies ou des approches relatives à la prestation de services sont mises en œuvre, et des services sont offerts.</p>	<p>Élaborer des stratégies pour la planification et la prestation des services en français dans les domaines prioritaires.</p> <p>Veiller à ce que les contrats avec une tierce partie soient revus pour encourager la prestation de services en français.</p> <p>Encourager les Acadiens et les francophones à faire partie des conseils, des agences et des commissions qui relèvent du Ministère.</p>	<p>Intégrer les services en français dans la planification provinciale du programme <i>En marche vers le bien-être</i>.</p> <p>En partenariat avec le Réseau Santé Nouvelle-Écosse, mettre à jour et augmenter le Répertoire des fournisseurs de soins de santé primaires francophones.</p> <p><u>Santé mentale</u> Faire traduire un livret à l'intention des clients des services de santé mentale afin de mettre en valeur les talents des gens qui vivent avec une maladie mentale.</p> <p>Faire traduire des citations pour intégrer à un calendrier perpétuel de sensibilisation à la santé mentale.</p> <p>Former un instructeur bilingue pour qu'il devienne un instructeur dans le cadre du cours « Adults Interacting With Youth » (en français).</p> <p>Informers le personnel pour que les tierces parties sous contrat soient au courant des exigences liées à la prestation de services en français.</p> <p>Faire traduire les documents liés au recrutement de membres des CAC.</p> <p>Distribuer l'information aux Acadiens et aux francophones sur les possibilités de participer aux CAC.</p>
	<p>2.5 – Ressources humaines</p> <p>La capacité de la fonction publique d'offrir des services en français a augmenté.</p>	<p>Offrir au personnel des possibilités et des outils d'apprentissage ainsi que des ressources pour le développement, le maintien et l'amélioration des compétences en français</p>	<p>Encourager le personnel à s'inscrire à la formation linguistique en français offerte par les Affaires acadiennes.</p> <p>Continuer à encourager et à appuyer les employés des soins continus pour qu'ils suivent des cours de français afin de mieux répondre aux besoins des clients acadiens et francophones.</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2011-2012	Mesures prévues en 2011-2012
			<p>Encourager le personnel à participer aux dîners-causeries en français organisés par les Affaires acadiennes afin de mettre en pratique leurs compétences en français.</p> <p>Offrir un atelier sur la terminologie liée à la santé en français afin de permettre aux francophones d'être plus confiants dans la prestation de services en français.</p> <p>Organiser un club de français de niveau débutant, intermédiaire et avancé à titre de complément aux cours offerts par les Affaires acadiennes et afin de permettre aux employés de mettre en pratique leurs compétences en français pendant leurs pauses ou dans un milieu social après le travail.</p> <p>Encourager le personnel à s'inscrire à l'atelier <i>Coup d'œil sur l'Acadie</i> pour en apprendre davantage au sujet de la culture acadienne et des services en français.</p> <p>Mettre à jour annuellement et maintenir une liste d'employés francophones au sein de la Direction des soins continus.</p> <p>Travailler avec le sous-comité sur les ressources humaines des Affaires acadiennes pour élaborer des lignes directrices qui comprennent le processus d'embauche et l'accès aux cours de français.</p>
<p><u>Objectif 3 – Développement communautaire et amélioration des capacités</u> Appuyer la communauté acadienne et francophone dans son développement à long terme et sa durabilité.</p>	<p>3.1 – Préservation et essor de la communauté Le gouvernement aide les organismes communautaires acadiens et francophones à atteindre les objectifs exprimés dans le Plan de développement global de la communauté pour 2009-2014.</p>	<p>Veiller à ce que le plan pour augmenter l'accès aux services de santé en français corresponde aux objectifs décrits dans le Plan de développement global pour la communauté acadienne et francophone ainsi qu'aux priorités cernées par le Réseau Santé Nouvelle-Écosse.</p>	<p>Continuer d'appuyer les activités organisées par le Réseau Santé Nouvelle-Écosse pour répondre aux besoins et priorités des Acadiens et francophones en matière de santé et de mieux-être.</p> <p>Les Services en français continueront d'appuyer les gestionnaires de soins de santé primaires dans les régions régionales de la santé et au IWK Health Centre relativement aux questions sur les services de santé en français.</p> <p>La Direction des soins continus continuera d'appuyer les gestionnaires des régions régionales de la santé en ce qui a trait aux services en français.</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2011-2012	Mesures prévues en 2011-2012
			<p>Les Services aux médecins élaboreront des trousse de recrutement à l'intention des étudiants inscrits au programme de médecine en français dans le cadre du CNFS et de l'entente Québec-Nouveau-Brunswick.</p> <p>Les Services aux médecins continueront d'explorer avec l'Université Dalhousie les possibilités d'inciter nos étudiants inscrits à un programme de médecine en français de revenir en Nouvelle-Écosse pour travailler et faire leur résidence.</p> <p>Les Services en français et les Services aux médecins offriront un forum aux régies régionales de la santé pour engager ces dernières dans le processus de placement, de recrutement et de maintien en poste de nos professionnels de la santé francophones.</p> <p>Les Services consultatifs relatifs aux soins infirmiers feront la promotion des possibilités d'apprentissage auprès des infirmières francophones par l'entremise du site Web du ministère de la Santé et du Mieux-être, à l'appui du perfectionnement professionnel en français.</p> <p>Les Services consultatifs relatifs aux soins infirmiers examineront le programme d'indemnité de déménagement afin d'intégrer les compétences en français, et feront traduire les documents d'information en français.</p> <p>Les Services consultatifs relatifs aux soins infirmiers intégreront les services en français au plan d'action sur les ressources humaines en santé.</p> <p>Les Services en français appuieront le ministère de la Santé et du Mieux-être, les régies régionales de la santé et le IWK Health Centre pour aider les services et les bureaux à atteindre les objectifs énoncés dans le plan de services en français de leur organisme.</p> <p>Les Services en français et les Ressources humaines en santé continueront de travailler en collaboration pour inclure un plan sur les ressources humaines francophones dans le domaine de la santé dans la stratégie globale provinciale sur les ressources humaines en santé.</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2011-2012	Mesures prévues en 2011-2012
			Les Services en français représenteront le Ministère à titre de cochercheur dans le cadre du projet intitulé « Francophone Mental Health Services in Rural Nova Scotia: Language, Culture and Service Provision », dirigé et coordonné par l'Université Dalhousie.
	<p>3.2 – Centres scolaires communautaires</p> <p>Les centres scolaires communautaires acadiens et francophones offrent des services et des programmes à la communauté acadienne et francophone.</p>	<p>Faire en sorte que les centres scolaires communautaires acadiens et francophones reçoivent des documents et du matériel en français sur la santé et le mieux-être.</p> <p>Continuer d'appuyer les centres de santé jeunesse en offrant des ressources en français.</p>	<p>Offrir de l'information aux écoles acadiennes et francophones, ainsi qu'aux centres de santé et aux centres communautaires de la Nouvelle-Écosse.</p> <p>Assurer la liaison avec le Conseil scolaire acadien provincial afin d'établir des partenariats qui font la promotion d'un style de vie (physique et mental) sain.</p> <p>Travailler étroitement avec les centres de santé jeunesse pour faire en sorte qu'ils aient des documents en français à distribuer aux élèves et pour leur donner accès à des experts en la matière et à des présentateurs pour leurs événements.</p>